

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Dear customer!

Bitte starten Sie vor der Inbetriebnahme Ihre UF/E bei der niedrigsten Drehzahl (10.000 U/min) und erhöhen Sie diese in 5.000-er-Schritten, sodass insgesamt eine Einlaufzeit von gut einer halben Stunde erreicht wird.

Please start your UF/E before first usage at the lowest speed (10.000 rpm) and increase it in stages of 5.000 rpm until you reach an overall run-in time of at least half an hour.

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen lassen Sie Ihre UF/E bitte vor dem Arbeiten warmlaufen, um Beschädigungen und erhöhten Verschleiß zu vermeiden.

At low environmental temperatures, it is necessary to warm up your UF/E when starting work, in order to avoid damages or increased wear.

Beginnen Sie auch hier bei der niedrigsten Drehzahl und erhöhen Sie diese schrittweise in einem Zeitraum von gut 5 min auf die Maximaldrehzahl. Dann ist die notwendige Betriebstemperatur erreicht.

To do so, switch on the device and start at the lowest speed. Increase the speed step wise to its maximum over a period of at least 5 minutes. Then the required operating temperature is reached.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrer UF/E!

We wish you a lot of pleasure working with your UF/E!

Ihr PROXXON-Team

Your PROXXON-Team

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Dear customer!

Bitte starten Sie vor der Inbetriebnahme Ihre UF/E bei der niedrigsten Drehzahl (10.000 U/min) und erhöhen Sie diese in 5.000-er-Schritten, sodass insgesamt eine Einlaufzeit von gut einer halben Stunde erreicht wird.

Please start your UF/E before first usage at the lowest speed (10.000 rpm) and increase it in stages of 5.000 rpm until you reach an overall run-in time of at least half an hour.

Bei niedrigen Umgebungstemperaturen lassen Sie Ihre UF/E bitte vor dem Arbeiten warmlaufen, um Beschädigungen und erhöhten Verschleiß zu vermeiden.

At low environmental temperatures, it is necessary to warm up your UF/E when starting work, in order to avoid damages or increased wear.

Beginnen Sie auch hier bei der niedrigsten Drehzahl und erhöhen Sie diese schrittweise in einem Zeitraum von gut 5 min auf die Maximaldrehzahl. Dann ist die notwendige Betriebstemperatur erreicht.

To do so, switch on the device and start at the lowest speed. Increase the speed step wise to its maximum over a period of at least 5 minutes. Then the required operating temperature is reached.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Arbeiten mit Ihrer UF/E!

We wish you a lot of pleasure working with your UF/E!

Ihr PROXXON-Team

Your PROXXON-Team